

there not long ago from other places. There is on the West side of this Lake a large Bay, which extends twenty-eight leagues to the South, and is called *Bay des Puans*, or simply *la Baye*. Its entrance is very wide, and strewn with islands, some of which are as much as fifteen or twenty leagues in circumference. They were formerly inhabited by the Pouteouatamis (whose name they bear), except some of them which lie on the right hand, in which there are still some Savages called *Noquets*. The Pouteouatamis occupy at the present time one of the smallest of their Islands; and they have besides two other Villages, one on the River Saint Joseph, and the other at Detroit. At the end of the Baye there are *Sakis* and *Otchagras*.¹ It is this latter tribe who are called Puans, for what reason I do not know; but before reaching that people, one passes on the right another small Tribe, who are called *Malomines* [Menomonees], or *Folles Avoines*.

A small River, much obstructed by Rapids, empties into the lower end of the Bay; it is known under the name of *River of the Renards*, on account of the neighborhood of the *Outagamis*, commonly called *the Renards* [Foxes]. All that region is very beautiful, and still more so is that which extends Southward to the River of the Illinois; but its only inhabitants are two Tribes, of very few people, the *Kicapous* and the *Mascoutins*. Some of our Geographers have been pleased to call the latter Tribe the *Nation of Fire*, and their country the *Land of Fire*; but it was a word of double meaning which gave rise to this appellation.

Fifty years ago, the Miamis were established at the Southern extremity of Lake Michigan, at a place called Chicagou, from the name of a small River which flows into the Lake; its Source is not far from that of the Illinois. The Miamis are now separated into three Villages: one of these is on the River Saint Joseph; the second upon another river, which bears their name, and flows into Lake Erié; and the third upon the Ouabache River, which discharges its waters into the Micissipi; these last are better known under the name of *Ouyatanons*. It can hardly

¹The Siouan name of the Winnebago tribe; regarding their French name, see p. 3, note 2, ante.—Ed.